

Všeobecné zmluvné podmienky a cestovné podmienky spoločnosti Coral Travel AG
Automaticky preklad z nemeckého jazyka
Žiadame vás, aby ste si pozorne prečítali Všeobecné zmluvné podmienky a cestovné podmienky (AVRB). Všeobecné obchodné podmienky dopĺňajú zákonné ustanovenia a upravujú právne vzťahy medzi vami ako zákazníkmi alebo ako zákazníkmi. cestujúci a cestovná kancelária
Coral Way Way AG, Flurstrasse 32A 8048 Zürich

ďalej len "Coral Travel"

1. Uzavretie zmluvy o zájazde

1.1 Rezerváciou (registráciou zájazdu) vzniká medzi vami a spoločnosťou Coral Travel AG právne záväzná cestovná zmluva. Tieto zmluvné podmienky a cestovné podmienky upravujú výsledný právny vzťah s akceptáciou ponúkanej ceny zájazdu a dopĺňajúcich informácií (hotel a popis zájazdu) spoločnosti Coral Travel AG pre vami rezervovanú cestu.

1.2 Cestovné kancelárie (napr. cestovné kancelárie) a poskytovatelia služieb (napr. hotely, dopravné spoločnosti) nie sú spoločnosťou Coral Travel oprávnení poskytovať informácie alebo uistenia, ktoré menia zmluvný obsah zmluvy o zájazde, presahujú zmluvne zarúčené služby spoločnosti Coral Travel alebo sú v rozpore s popisom zájazdu.

1.3 Miestny- a Hotel Prospect, ako aj Internetové ponuky, ktoré nie sú vydané spoločnosťou Coral Travel, nie sú pre spoločnosť Coral Travel a jej povinnosť plnenia záväzné, pokiaľ neboli predmetom cestovnej ponuky alebo obsahu záväzku spoločnosti Coral Travel plniť na základe výslovnej dohody s vami ako zmluvnou stranou.

1.4 Rezerváciu je možné vykonať ústne, písomne, telefonicky, faxom alebo elektronickými prostriedkami (e-mail, internet). V prípade elektronických rezervácií spoločnosť Coral Travel okamžite potvrdí prijatie rezervácie elektronicky. Toto potvrdenie o prijatí nepredstavuje potvrdenie o prijatí objednávky rezervácie.

1.5 Ak zaregistrujete iných účastníkov zájazdu, zodpovedáte za ich zmluvné záväzky (najmä za úhradu ceny zájazdu), ako aj za svoje vlastné záväzky. Zmluvné dohody a všeobecné obchodné podmienky sa vzťahujú na všetky Cestujúci.

1.6 Všetci rezervovaní účastníci, vrátane maloletých cestujúcich bez zákonných zástupcov, sú zodpovední za splnenie vstupných požiadaviek v súlade s článkom 16. Dôrazne sa odporúča, aby ste sa pred rezerváciou cesty informovali na príslušnom veľvyslanectve, aké vstupné požiadavky je potrebné dodržať. Dôrazne sa tiež odporúča vziať si cestovné povolenie s vyhlásením o súhlase zákonných zástupcov. Okrem písomného súhlasu rodičov by sa v cestovnom povolení mala uvádzať aj destinácia cesty, Trvanie ako aj tá Telefónne číslo tá zákonní zástupcovia. Splnomocnenie v zásade nesmie byť staršie ako šesť mesiacov. Ak s vami cestuje dospelá správdajúca osoba, ktorá nemá opatrovníctvo, malo by to byť tiež uvedené v dokumente. Okrem toho je potrebné mať pri sebe kópie občianskych preukazov zákonných zástupcov. Coral Travel vyžaduje akúkoľvek zodpovednosť v prípade odmietnutia pri vstupe. Zákazník/cestujúci je zodpovedný za prepravu a overenie potrebných dokladov.

1.7 Preprava domácich zvierat podlieha rôznym predpisom v závislosti od prepravnej spoločnosti a poskytovateľa služieb. Pred uzavretím zmluvy sa vo vlastnom záujme informujte vo svojej pokladni alebo v prípade online rezervácií v našom call centre, či je možné prepravovať domáce zvieratá alebo či poskytovatelia služieb povolia domáce zvieratá. Nasledujúce informácie, ako je počet, druh, veľkosť a hmotnosť, sú potrebné, aby bolo možné spoľahlivo objasnenie. Ako majiteľ domáceho maznáčika ste zodpovední za získanie

potrebných certifikátov, zdravotných osvedčení atď., ako aj za prenájom alebo kúpu kontajnerov.

1.8 Zmluva medzi vami a spoločnosťou Coral Travel sa stáva právne záväznou po písomnom potvrdení prostredníctvom vašej osobnej, písomnej a elektronickej cestovnej registrácie. Ihneď po uzavretí zmluvy vám spoločnosť Coral Travel alebo vaša cestovná kancelária zašle potvrdenie o zájazde/faktúru v súlade so zákonnými požiadavkami elektronicky alebo poštou.

1.9 Ak sa obsah potvrdenia rezervácie od Coral Travel alebo vašej rezerváčnej kancelárie líši od obsahu rezervácie, je k dispozícii nová ponuka, na ktorú bude Coral Travel alebo Coral Travel kontaktovaný. Vaša pokladňa je viazaná na obdobie desiatich dní. Zmluva sa uzatvára na základe tejto novej ponuky, ak ste v rámci záväznej lehoty prijali výslovne vyhlásenie alebo zálohu spoločnosti Coral Travel alebo vašej rezerváčnej agentúre a spoločnosť Coral Travel vás o zmene informovala.

1.10 Potvrdenie zájazdu/faktúra (so zákonom požadovanou ochranou peňazí zákazníka) a všetky cestovné doklady budú zaslané e-mailom na e-mailovú adresu uvedenú v rezervácii alebo do vašej pokladne.

Komunikácia súvisiaca so zmluvou sa zvyčajne uskutočňuje prostredníctvom e-mailu, v nezašifrovanej podobe. Musíte okamžite informovať Coral Travel alebo svoju rezerváciu kanceláriu o akýchkoľvek zmenách vašej poštovej a e-mailovej adresy a ste zodpovední za pravidelné monitorovanie vašej e-mailovej schránky.

2. Platba

2.1 Ako cestovná kancelária sme účastníkom garančného fondu švajčiarskeho cestovného ruchu a zaručujeme, že vaše sumy zaplatené v súvislosti s rezerváciou balíka zájazdov budú zarúčené v súlade s čl. 18 (spolkový zákon o balíku cestovných služieb, SR 944.3, ďalej len PauRG).

Podrobné informácie získate od svojej rezerváčnej kancelárie alebo zavolajte www.garantiefonds.ch. Pri rezervácii zájazdov z Nemecka sa k cene zájazdu pripočítavajú platby z ceny zájazdu v súlade s § 651 tiz. BGB v Liberty Mutual Insurance Europe SE, Leudelage, pobočka v Zürichu, Lintheschergasse 19, 8001 Zürich. Tá potvrdenie o poistení bude zákazníkovi zaslané spolu s potvrdením o zájazde/faktúrou za zájazd. Pokiaľ. Pri uzavretí zmluvy a odovzdaní potvrdenia o poistení je splatná záloha vo výške 30 % z ceny zájazdu za balík letov, ako aj za objednané jednotlivé služby. Rezervácie len hotelov a letov sú individuálne služby, preto sa za ne neodovzdá žiadny bezpečnostný certifikát ani platba zaplatených súm. Konečná platba je splatná 30 dní pred začiatkom cesty. Pre individuálne dohodnuté zájazdy alebo skupinové zájazdy platia ďalšie podmienky, ktoré sú uvedené v príslušnej ponuke alebo potvrdení rezervácie. Nájdete ich v časti "Všeobecné dodatočné podmienky k existujúcim všeobecným podmienkam pre skupinové cestovanie".

2.2 Ak záloha alebo konečná platba

Cena zájazdu splatná, ale nezaplatená v plnej výške, si Coral Travel vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy o zájazde a zrušiť rezerváciu. Predpokladom je, že spoločnosť Coral Travel vás o platbe informovala vopred stanovením primeranej lehoty. V prípade odstúpenia od zmluvy si spoločnosť Coral Travel uplatní náhradu škody na základe výpočtu v súlade s bodom 4 týchto VOP.

2.3 Platba za cestovné služby bude uskutočnená spoločnosťou Coral Travel alebo vášmu rezerváčnemu agentovi. Všetky platby sa musia uskutočňovať výlučne na údaie o účte, ktoré sú v nich uvedené, s uvedením čísla rezervácie uvedeného na faktúre/potvrdení cesty.

2.4 Cenu zájazdu je možné uhradiť bankovým prevodom, kreditnou kartou (Master a Visa), prevodom SOFORTbank alebo PayPal (nie je možné pri všetkých rezervačných kanáloch).

2.5 V prípade platby kreditnou kartou bude záloha a zvyšná suma automaticky odpísaná z kreditnej karty alebo bankového účtu v príslušný deň splatnosti. Platba kreditnou kartou je možná len v prípade, že držiteľ karty je zároveň účastníkom cesty. Žiadame vás tiež, aby ste dodržiavali prípadné platobné limity kreditnej karty, aby bolo možné platbu uskutočniť včas.

2.6 V prípade krátkodobých rezervácií, ak medzi dátumom rezervácie a dátumom odchodu uplynulo menej ako 7 dní, je platba celkovej ceny zájazdu možná iba kreditnou kartou a prípadne spoločnosťou PayPal. Pokladne stále prijímajú platby v hotovosti, v niektorých prípadoch v zákonom povolenom rámci.

2.7 Po prvej upomienke platby bude za každú upomienku účtovaný poplatok 20 CHF.

2.8 Originály cestovných dokladov dostanete e-mailom. Po písomnom oznámení vám budú cestovné doklady zaslané aj poštou. Cestovné doklady oprávňujú držiteľa na dopravu a ubytovanie až po prijatí platby v plnej výške.

2.9 Ste zodpovední za poskytnutie správnych mien spoločnosti Coral Travel v súlade s platnými identifikačnými dokladmi a príslušnými vekovými údajmi o deťoch v čase rezervácie alebo predbežnej rezervácie. Rozhodujúci je vek dieťaťa na začiatku cesty. Pre dočasnú 2 rokov je rozhodujúci vek v zmluvne dohodnutý deň návratu. Ak dôjde k dodatočným platbám z dôvodu nesprávnych informácií o veku, spoločnosť Coral Travel vám ich naúčtuje. Okrem toho si Coral Travel vyhradzuje právo účtovať v tomto prípade poplatok za spracovanie vo výške 50 CHF. Upozorňujeme, že miestni poskytovatelia služieb (najmä letecké spoločnosti alebo poskytovatelia ubytovacích služieb) sú oprávnení účtovať rozdiel z ceny, ktorá by bola splatná, ak by bol vek správne uvedený na mieste.

3. Zmeny služieb a cien
3.1 Zmeny jednotlivých cestovných služieb oproti dohodnutému obsahu zmluvy o zájazde, ktoré sa stanú nevyhnutnými po uzavretí zmluvy a neboli vykonané spoločnosťou Coral Travel v zlej viere, sú povolené len vtedy, ak zmeny nie sú podstatné alebo podstatné a neovplyvňujú celkový dizajn zájazdu.

3.2 Akékoľvek záručné nároky zostávajú nedotknuté, ak sú upravené služby chýbné.

3.3 V prípade podstatnej zmeny základnej cestovnej služby alebo významnej zmeny zmluvy máte právo túto zmenu akceptovať alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy o zájazde. Ak odstúpite od zmluvy, máte nárok na: (1) zúčastniť sa cesty aspoň rovnakej hodnoty, ak je Coral Travel schopná ponúknuť takúto cestu bez dodatočných nákladov pre cestujúceho zo svojej ponuky, (2) zúčastniť sa iného podradného zájazdu a získať náhradu cenového rozdielu alebo primeraného zníženia ceny, alebo (3) mať možnosť zúčastniť sa zájazdu aspoň rovnakej hodnoty, ak je Coral Travel schopná ponúknuť takúto cestu bez dodatočných nákladov pre cestujúceho zo svojej ponuky, (2) zúčastniť sa iného podradného zájazdu a získať náhradu cenového rozdielu alebo primeraného zníženia ceny, alebo (3) zúčastniť sa iného podradného zájazdu

Vrátenie všetkých jím vykonaných platieb. Tieto práva musíte uplatniť čo najskôr po tom, ako spoločnosť Coral Travel urobí vyhlásenie spoločnosti Coral Travel o zmene cestovných služieb alebo zrušení cesty. Ak neodpoviete na Coral Travel alebo neodpoviete v primeranej lehote stanovenej spoločnosťou Coral Travel, oznámená zmena sa bude považovať za prijatú. Musíte o tom byť výslovne informovaní na viditeľnom mieste.

3.4 Spoločnosť Coral Travel vás musí informovať o zmene jasným, zrozumiteľným a zreteľným spôsobom pred začiatkom cesty.

3.5 Coral Travel Service Center môže požiadať o prepravu špeciálnej batožiny v lietadle a počas transferov z letiska do hotela a späť, ako aj o jej príplatok.

3.6 Pri preprave detí mladších ako dva roky v lietadle nemajú nárok na vlastné sedadlo a môžu byť prepravované len v sprievode sprevádzajúcej dospelé osoby na dieťa.

3.7 Priame lety nie sú vždy lety bez medzipristátia a môžu zahŕňať medzipristátie.

3.8 Nároky v prípadoch odmietnutia nástupu do lietadla, zrušenia a meškania podľa nariadenia EÚ č. 261/2004 sa nevzťahujú na organizátora, ale výlučne na príslušnú vykonávajúcu spoločnosť. letecký dopravca (letecká spoločnosť).

4. Zrušenie zo strany zákazníka/cestujúceho/storno náklady

4.1 Ak nemôžete cestovať, musíte o tom písomne informovať Coral Travel alebo svojho rezerváčného agenta s uvedením dôvodu. Rozhodujúcim faktorom pre výpočet storno nákladov je Dátum prijatia vášho zrušenia. Coral Travel dodržiava cestovné rady FDFA a/alebo FOPH. Ak tieto federálne agentúry neodporúčajú cestovať do krajiny, ktorú ste si rezervovali, alebo do iných regiónov, ktorých sa vaša cesta týka, môžete svoju rezerváciu počas určitého obdobia bezplatne zmeniť. V týchto prípadoch poplatky za spracovanie v súlade s oddielom 5, Môžu sa účtovať poisťné a prípadné výdavky na víza. Ak FDFA alebo FOPH výslovne neodporúčajú cestovať do vašej rezervovanej krajiny alebo do akýchkoľvek regiónov, ktorých sa vaša cesta týka, platia nasledujúce podmienky v častiach 4.2-4.5. Toto cestovné odporúčanie je verejne dostupné a je dostupné na FDFA (www.eda.admin.ch/reisehinweise alebo tel.: 058 463 84 84). V prípade zrušenia zájazdu môže vaša pokladňa účtovať dodatočné poplatky za spracovanie svojich nákladov. Upozorňujeme, že poplatky za spracovanie nie sú kryté poisťením. Tieto poplatky musíte v každom prípade zaplatiť vy. Spoločnosť Coral Travel rozložila storno náklady v čase, t.j. s prihladením na blízkosť času zrušenia k zmluvne dohodnutému začiatku zájazdu, paušálne v percentuálnom pomere k cene zájazdu a pri výpočte náhrady zohľadnila zvyčajne ušetrené výdavky a spravidla možné iné využitie cestovných služieb. Náhrada za Coral Travel sa vypočíta podľa dátumu prijatia vyhlásenia o odstúpení od zmluvy nasledovne, s výnimkami uvedenými v publikáciách a na Potvrdenie rezervácie:

a) Letové zájazdy značky Coral Travel Classic (COS)

V prípade niektorých destinácií sa môžu účtovať rôzne storno poplatky.

Do 30 dní pred odchodom.	25%
od 29. do 22. dňa	30%
od 21. do 15. dňa	40%
od 14. do 8. dňa	60%
od 7. do 4. dňa	75%
od 3. do 1. dňa	85%
v deň odchodu alebo v prípade nedostavenia sa: 100% z ceny zájazdu.	

b) Rezervácie hotelov len značky Coral Travel Classic (COS)

Do 30 dní pred odchodom	20%
od 29. do 15. dňa	40%
od 14. do 8. dňa	60%
od 7. do 3. dňa	80%
Od 2. dňa v prípade nedostavenia sa: 100% z ceny zájazdu.	

Upozorňujeme, že rezervácie len v hoteli podliehajú **poplatku za spracovanie vo výške 15 CHF ,-- na osobu.**

4.2 Vrátene a vrátenie vstupeniek na podujatie (napr. vstupenky atď.) je vylúčené. Tie budú účtované v plnej výške.

4.3 V každom prípade môže zákazník/cestujúci preukázať spoločnosti Coral Travel, že spoločnosť Coral Travel neuplatňuje žiadnu škodu alebo menšiu škodu, ako je paušálna suma požadovaná spoločnosťou Coral Travel.

5. Coral Travel Dynamic (XCOS) Pri rezerváciách z programu XCOS bude cesta zostavená podľa princípu "dynamického balenia" na vašu žiadosť. Na tento účel sa využívajú špeciálne cestovné leteckej spoločnosti, ktoré nie je možné vrátiť, aby sa dohodli špeciálne storno sadzby. Vezmite prosím na vedomie prípadné odchýlky v tendroch na jednotlivé cestovné služby, ktoré sa môžu uplatniť prednostne. Môžete preukázať, že nevznikli žiadne alebo výrazne nižšie náklady ako tie, ktoré sú uvedené v nasledujúcich jednorazových platbách. Paušálna náhrada za jednotlivé cestovné služby je rozdelená takto:

a) Balíky dovolenkových služieb značky Coral Travel Dynamic (XCOS) s vybranými charterovými a pravidelnými letmi V niektorých destináciách sa môžu účtovať rôzne storno poplatky. Pokiaľ nie je upravené a oznámené inak, uplatňuje sa nasledujúca stupnica zrušenia:

Do 45 dní pred odchodom	30%
od 44. do 30. dňa	50%
od 29. do 15. dňa	65%
od 14. do 8. dňa	85%
od 7. do dňa odchodu	100%

b) Rezervácie hotelov len značky Coral Travel Dynamic (XCOS)

Do 30 dní pred odchodom	20%
od 29. do 15. dňa	40%
od 14. do 8. dňa	60%
od 7. do 3. dňa	80%
Od 2. dňa alebo v prípade nedostavenia sa:	100% z ceny zájazdu.

6. Žiadosti o zmenu rezervácie a Zmeniť **zákazníka/cestujúceho** **6.1** Zmeny dátumu cesty, letu, miesta odletu, destinácie, ubytovania, stravovacích služieb, spôsobu dopravy alebo pravopisu mena. Ak sa zmena rezervácie uskutoční na žiadosť zákazníka/cestujúceho, spoločnosť Coral Travel môže účtovať poplatok za zmenu rezervácie za cestujúceho, ak sú dodržané nasledujúce lehoty. Do 22 dní pred začiatkom cesty 30 CHF na osobu plus zodpovedajúce dodatočné náklady a príplatky vypočítané poskytovateľmi služieb. Žiadosti zákazníka/cestujúceho o zmenu rezervácie, ktoré sa uskutočnia po uplynutí lehôt, je možné vykonať len po odstúpení od zmluvy o zájazde za stanovených podmienok a súčasnej opätovnej registrácii, ak sú vôbec možné.

6.2 Do 7 dní pred začiatkom cesty môžete požadovať, aby tretia osoba uzavrela svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy. To si vyžaduje oznámenie žiadateľa o cestu spoločnosti Coral Travel. Spoločnosť Coral Travel môže namietať proti zmene osoby cestujúceho, ak náhradná osoba nespĺňa špeciálne podmienky nespĺňa cestovné požiadavky alebo je v rozpore s právnymi predpismi alebo úradnými nariadeniami. Ak zastupujúca osoba nahradí registrovaného účastníka, spoločnosť Coral Travel je oprávnená účtovať poplatok za spracovanie vo výške 50 CHF za prevod zmluvy za vynaložené úsilie. Okrem toho ako registrujúci zájazd a náhradník ste spoločne a nerozdielne zodpovední za zaplatenie ceny za dodatočné náklady, ktoré vznikli v dôsledku prepravy. Koral Cestovanie Stáva seba úsilie pri tá letecké spoločnosti a hotelieri, aby udržali vzniknuté náklady na čo najnižšej úrovni. Vzhľadom na tarifné predpisy mnohých leteckých spoločností je možné, že zmena

osoby cestujúceho môže mať za následok 100% náklady na zrušenie letu.

6.3 V prípade zájazdu s pravidelnou alebo nízkonákladovou leteckou spoločnosťou nie je možné zmeniť meno uvedené pri rezervácii. Z dôvodu

Tarifné pravidlá tá Riadky- a Lacný-letecké spoločnosti sú povinné zrušiť lety v súlade s podmienkami zrušenia uvedenými v častiach 4.2 až 4.5 a vykonať novú rezerváciu. V prípade rezervácie zájazdu s charterovou leteckou spoločnosťou budeme účtovať poplatok za spracovanie vo výške 50 CHF na osobu v prípade zmeny mena. Za predpokladu, že v súlade s podmienkami Ak je potrebné zrušenie letu a nová rezervácia, budete musieť znášať skutočné náklady plus poplatok za spracovanie vo výške 50 CHF na osobu. Preto je nevyhnutné pri rezervácii zájazdu uviesť správny pravopis všetkých účastníkov zájazdu, ktorý je vytlačený v dokladoch totožnosti.

7. Cestovné poistenie

7.1 Coral Travel dôrazne odporúča, aby ste si pri rezervácii uzavreli poistenie storna alebo kombinovaný balík, pokiaľ ste si už neuzavreli poistenie s dostatočným krytím. Coral Travel je len sprostredkovateľom poistenia a vylučuje akúkoľvek zodpovednosť.

7.2 Dopravcovia nesú zodpovednosť len v rámci existujúcich medzinárodných dohôd. Coral Travel preto odporúča poskytnúť dodatočné poistné krytie:

SOS ochrana pri cestovných udalostiach: Ak počas dovolenky utrpíte vážne ochorenie alebo vážne zranenie, alebo ak dôjde k vážnemu poškodeniu majetku poistenca v mieste vášho bydliska (napr. požiar, voda, prírodné nebezpečenstvo alebo poškodenie krádežou), SOS ochrana zorganizuje a uhradí pátranie a záchranu, prevoz do nemocnice v krajine cesty zákazníka/cestujúceho alebo prepravu späť do Švajčiarska.

Batožina: Coral Travel odporúča pred odchodom uzavrieť poistenie batožiny. Pokrýva náklady vzniknuté v prípade krádeže, poškodenia alebo zničenia vašej batožiny. Pokiaľ ide o konkrétne podmienky, máme na mysli poistné podmienky príslušného Poistenie.

8. Nevyužíte služby

Ak však nevyužijete jednotlivé cestovné služby, ktoré boli riadne ponúknuté spoločnosťou Coral Travel z dôvodov, ktoré vám možno pripísať (napr. z dôvodu predčasného návratu alebo iných závažných dôvodov), nemáte nárok na pomerné vrátenie ceny zájazdu.

9. 9.1 Spoločnosť Coral Travel môže vypovedať zmluvu o zájazde bez výpovednej lehoty, ak účastník zájazdu napriek upozorneniu trvalo naruša realizáciu zájazdu alebo sa správa v rozpore so zmluvou v takom rozsahu (napr. z dôvodu oneskoreného prijatia platby, nedostatku finančných prostriedkov na účte alebo z dôvodu námietky), že okamžité zrušenie zmluvy je oprávnené.

9.2 V takom prípade si Coral Travel vyhradzuje právo uplatniť si cenu zájazdu. Coral Travel však bude pripísaná hodnota ušetrojených výdavkov, ako aj tých výhod získaných z iného použitia nevyužitých služieb, vrátane súm uhradených poskytovateľmi služieb. Dodatočné náklady na spätnú prepravu sú na vaše náklady.

9.3 Za Istý Balíky Platí Jeden Minimálny. Ak sa takéhoto výletu zúčastní príliš málo účastníkov, spoločnosť Coral Travel môže cestu zrušiť do 30 dní pred dohodnutým termínom zájazdu. V takom prípade máte nárok na nároky podľa odseku 3.3 vety 1 a 2. Nemáte však nárok na náhradu škody za neplnenie zmluvy.

9.4 V prípade vecnej chyby pri uzatváraní zmluvy, najmä v prípade chýb vo výpočte a/alebo zverejnení ceny zájazdu, je

Coral Travel oprávnená odstúpiť od zmluvy. V takom prípade máte nárok na plnú Náhradu všetkých uskutočnených platieb.

9.5 Ak existujú dôvody, ktoré znemožňujú uskutočnenie cesty, ako napríklad vyššia moc, vojnové činy, nepokoje, štrajky, úradné opatrenia, V prípade odňatia alebo odmietnutia práv na prístátie alebo okolností, ktoré by podľa nášho názoru mohli viesť k ohrozeniu života a zdravia, môže spoločnosť Coral Travel tiež v krátkom čase odstúpiť od zmluvy. Ak bude cesta alebo pobyt musel byť prerušený z vyššie uvedených dôvodov, vynaložíme maximálne úsilie, aby sme účastníkov cesty do inej dovolenkovej oblasti alebo do Švajčiarska čo najrýchlejšie. Preukázateľne vynaložené výdavky sme oprávnení odpočítať z úhrady vašej platby. Ďalšie nároky na náhradu škody sú vylúčené.

10. Problémy s nadmernou rezerváciou Bohužiaľ Prichádza ono vždy znovu pred to letecké spoločnosti, hotely a iní poskytovatelia služieb prerazujú svoje kapacity. V prípade prekročenia kapacity si spoločnosť Coral Travel vyhradzuje právo v krátkom čase informovať účastníkov zájazdu, ktorých sa týka prekročenie kapacity. Coral Travel sa vždy bude snažiť ponúknuť náhradné riešenie. V takýchto prípadoch bude spoločnosť Coral Travel účtovať alebo refundovať zodpovedajúce úpravy cien v rámci časti 3.

11. Zrušenie

Spoločnosť Coral Travel môže cestu zrušiť pred začiatkom cesty. Ak je to spôsobené okolnosťou, za ktorú nenesiete zodpovednosť, máte nárok na nároky podľa odseku 3.3 vety 1 a 2. Nároky na náhradu škody sú vylúčené v plnom rozsahu povolenom zákonom.

12. Ak sa zájazd nerealizuje v súlade so zmluvou alebo ak inak podlieha záväznej chybe, máte právo a povinnosť čo najskôr podať písomnú reklamáciu alebo inou vhodnou formou príslušnému poskytovateľovi služieb, ako aj organizátorovi alebo sprostredkovateľovi. Je to nevyhnutný predpoklad pre následné uplatnenie vašich nárokov na náhradu škody podľa čl. 13 PauRG a vo väčšine prípadov umožňuje poskytnúť nápravu na mieste. Ak v dovolenkovej destinácii nie je k dispozícii sprievodca, akékoľvek cestovné nedostatky je potrebné nahlásiť spoločnosti Coral Travel v sídle spoločnosti v Zürichu. Informácie o dostupnosti sprievodcu alebo Coral Travel budú uvedené v popise služby, najneskôr však s cestovnými dokladmi. Sprievodca je poučený, aby poskytol nápravu, ak je to možné. Ak chcete vypovedať zmluvu o zájazde z dôvodu cestovnej chyby, ktorá je opísaná v čl. 13 PauRG, musíte spoločnosti Coral Travel najprv stanoviť primeranú lehotu na nápravu situácie. To neplatí len vtedy, ak spoločnosť Coral Travel odmietne nápravu alebo ak je potrebná okamžitá náprava. Miestny sprievodca však nie je oprávnený uznať nároky alebo nároky na náhradu škody. Ak váš záasah počas cesty nevedie k vhodnému riešeniu, ste povinní vyžiadať si písomné potvrdenie od nášho zástupcu alebo v prípade absencie miestneho kontaktného miesta od servisného strediska, ktoré zaznamená vašu sťažnosť počas cesty a jej obsah.

12.1 Spoločnosť Coral Travel upozorňuje, že stratu, poškodenie a meškanie batožiny v súvislosti s leteckou dopravou v súlade s ustanoveniami leteckého práva musí cestujúci nahlásiť bezodkladne na mieste prostredníctvom Oznámenie o škode (PIR) zodpovednej leteckej spoločnosti. Reklamáciu je potrebné nahlásiť do siedmich dní od doručenia v prípade poškodenia batožiny a do 21 dní v prípade meškania batožiny. Letecké spoločnosti aj Coral Travel môžu odmietnuť vrátenie peňazí na základe medzinárodných dohôd, ak žiadosť nebola podaná alebo správa nebola podaná včas. V každom prípade Coral Travel odporúča, aby ste si pred začatím cesty uzavreli dodatočné poistenie batožiny.

12.2 Za tá Včasné Cesta do Ako účastník cesty ste

zodpovedný za svoj dopravný prostriedok. Pri cestovaní lietadlom musíte prísť na letisko najmenej 2,5 hodiny pred plánovaným časom odletu. Cestujúci musia naplánovať a zohľadniť možné meškania na ceste (napr. dopravné zácpy, zrušenie alebo meškanie vlakov atď.).

13. Písomnú sťažnosť zašlite spolu s potvrdením kontaktné osoby na mieste, miestneho zástupcu spoločnosti Coral Travel alebo pohotovostnej kancelárie podľa cestovného programu do 30 dní od vrátenia na adresu vašej rezerváčnej kancelárie (odosielateľ potvrdenia/faktúry) alebo na adresu spoločnosti Coral Travel AG, Flurstrasse 32A, 8048 Zürich alebo e-mailom na adresu service@coraltravel.ch. Ak písomná reklamácia nie je podaná vo vyššie uvedenej lehote, všetky nároky na náhradu škody zanikajú. Akékoľvek ťažkosti pri objasňovaní skutkového stavu prípadu v dôsledku neskoršieho uplatnenia škody budú na vaše náklady.

14. Ombudsman

Pred možným právnym sporom medzi vami a spoločnosťou Coral Travel sa môžete obrátiť na nezávislého ombudsmana švajčiarskeho cestovného ruchu. Ombudsman sa bude usilovať o spravodlivé a vyvážené urovnutie akéhokoľvek problému medzi vami a spoločnosťou Coral Travel alebo rezerváčnym agentom: Ombudsman švajčiarskeho cestovného ruchu Etzelstrasse 42, P.O. Box, 8038 Zürich +41 (0)44 485 45 35 (otváracie hodiny: pondelok až piatok od 10 do 16 hod.) www.ombudsman-touristik.ch alebo info@ombudsman-touristik.ch

15. Obmedzenie zodpovednosti

15.1 Zmluvná zodpovednosť spoločnosti Coral Travel za škody, ktoré nie sú ujmom na zdraví a nevzniknú v dôsledku neplnenia alebo nesprávneho plnenia zmluvy, je obmedzená na dvojnásobok ceny zájazdu. Akékoľvek ďalšie nároky podľa medzinárodných zmlúv alebo iných zákonných ustanovení zostávajú obmedzením nedotknuté.

15.2 Spoločnosť Coral Travel nezodpovedá za žiadne narušenie výkonu, zranenie osôb, poškodenie majetku alebo finančnú stratu v Spojenie so službami, ktoré boli len sprostredkované ako služby tretích strán a ktoré sú v popise služby a potvrdení cesty výslovne označené ako služby tretích strán takým spôsobom, že nie sú rozpoznateľnou súčasťou cestovných služieb spoločnosti Coral Travel. Spoločnosť Coral Travel však nesie zodpovednosť, ak a v rozsahu, v akom bola škoda spôsobená cestujúcim porušením informačných, informačných alebo organizačných povinností.

15.3 Tieto služby tretích strán zahŕňajú napríklad organizované výlety, účasť na športových kurzoch a návštevy športových alebo iných kultúrnych podujatí.

15.4 Spoločnosť Coral Travel nenesie zodpovednosť, ak je neplnenie alebo nesprávne plnenie zmluvy spôsobené nasledujúcimi (1) z dôvodu opomenutia na strane Cestujúceho, (2) nepredvídateľnej alebo nevyhnutnej nedbanlivosti zo strany tretích osôb, ktoré sa nepodieľajú na poskytovaní zmluvnej služby, (3) vyššej moci alebo udalosti, ktorú spoločnosť Coral Travel nemohla predvídať alebo odvrátiť napriek všetkej náležitej starostlivosti.

16. Pasové, vízové a zdravotné predpisy Pred začiatkom cesty alebo pred uzavretím zmluvy Coral Travel písomne alebo inou vhodnou formou informuje o pasových a vízových požiadavkách, ako aj zdravotné predpisy rezervovanej krajiny cesty. Spoločnosť Coral Travel však nezodpovedá začasné vydanie a prijatie potrebných víz príslušným zastúpením cieľovej krajiny, a to ani v prípade, že ste obstarávaním poverili spoločnosť Coral Travel. To neplatí v prípade zavineného porušenia vlastných povinností. Ak Coral Travel svedomito plní informačnú povinnosť, musíte vytvoriť podmienky pre cestu, pokiaľ sa Coral Travel výslovne nezaviazala získať víza alebo iné osvedčenia a pod. Ste

zodpovední za dodržiavanie všetkých predpisov, ktoré sú dôležité pre realizáciu cesty. Všetky nevýhody, najmä úhradu storno nákladov, ktoré vzniknú z nedodržania týchto pravidiel, znášate vy. Včas sa informujte o ochrane pred infekciou a očkovaním, ako aj o iných profylaktických opatreniach a v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc v prípade trombózy a iných zdravotných rizík. Všeobecne Výslovne sa uvádzajú informácie najmä od zdravotníckych orgánov, lekárov so skúsenosťami s cestovnou medicínou, špecialistov na tropickú medicínu, informačných služieb cestovnej medicíny alebo Spolkového centra pre zdravotnú výchovu.

17. Informácia nad prevádzkujúceho leteckého dopravcu

Nariadenie EÚ č. 2111/2005 o vytvorení zoznamu leteckých dopravcov Spoločenstva ukladá spoločnosti Coral Travel povinnosť informovať svojich cestujúcich o totožnosti prevádzkujúcej leteckej spoločnosti o všetkých letoch, ktoré majú byť poskytnuté v rámci rezervovanej cesty.

služby leteckej dopravy. Ak prevádzkovávajúca letecká spoločnosť ešte nebola určená v čase rezervácie, spoločnosť Coral Travel alebo jej rezervačný agent uvedie aspoň leteckú spoločnosť, ktorá pravdepodobne bude let prevádzkovať. Hneď ako bude zistená totožnosť leteckej spoločnosti, budete o tom informovaní.

V prípade zmeny leteckej spoločnosti spoločnosť Coral Travel

Informujeme vás čo najskôr. Zoznam Spoločenstva obsahujúci zakázané lety v Európskej Únii Obsadený Letecké spoločnosti

(tzv. "čierna listina"), ako aj zoznam leteckých dopravcov schválený nemeckým Spolkovým úradom pre letectvo sú verejne prístupné a prístupné ako súbory PDF na webovej stránke www.lba.de v ich aktuálnom znení.

18. Všeobecné ustanovenia

18.1 Podrobnosti o ceste a popise hotela spoločnosti Coral Travel sú v tlači. Chyba je vyhradená. Rozpoznateľné chyby v tlači, prezentácii a výpočte cien oprávňujú spoločnosť Coral Travel napadnúť svoje vyhlásenie o zámere, ktoré viedlo k uzavretiu zmluvy o zájazde.

18.2 Zverejnením nových online ponúk alebo nových výťažkov sprostredkovateľskej cestovnej kancelárie z rezervačného systému strácajú platnosť všetky predchádzajúce publikácie Coral Travel o rovnakých destináciách a dátumoch.

18.3 Na zmluvu o zájazde sa vzťahuje právo Švajčiarska.

18.4 S výhradou záväzných zákonných ustanovení je výlučným miestom súdnej príslušnosti pre všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou Zürich (mesto).

18.5 Neplatnosť jednotlivých ustanovení zmluvy o zájazde nemá za následok neplatnosť celej zmluvy o zájazde alebo iných tu uvedených podmienok.

19. Ochrana údajov

Podrobné informácie o predmete ochrany údajov a vyhlásení o ochrane údajov nájdete na <https://coraltravel.ch/datenschutz/>

Stánok 01. júna 2024

Coral Travel AG Flurstrasse
32a, 8048 Zürich UID: CHE-
138.576.272
CH-ID CH-170-3037346-6